

# NOS VIRTUOSES EN VACANCES

Après les créateurs, voici venir les réalisateurs de leurs pensées. L'été tout vibrant de clair soleil leur a été clément et tous ont mûri, face à face avec la Nature, les expressions dont ils nous charmeront au cours de l'hiver, soleil de la sensibilité succédant au soleil physique.

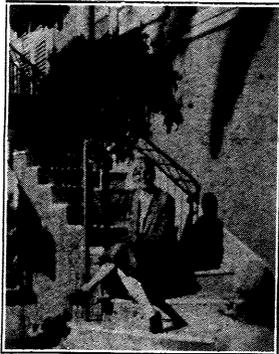
Mlle Geneviève Vix pêche à la ligne sur le lac du bois de Boulogne. Vous ne lui connaissez



Mlle Geneviève Vix.

pas ces rives ? Parbleu, il est à Biarritz celui-là. Biarritz où la grande cantatrice a triomphé... sur toute la ligne. Demandez plutôt à Pierre Plessis !

Mme Macormic a digéré ses magnifiques succès à l'Opéra — l'appétit vient en mangeant — en fai-



Mme Macormic

sant le lézard dans sa superbe villa du Cap d'Ail.

Mme Renée Chemet bat tous les records. Imaginez à quelle époque elle avait pris ses dernières vacances?... Il y a trois ans, trois ans, vous dis-je. Cela vous paraît aussi loin que Sésostris. A moi aussi, presque. Vous vous figurez qu'enfin libre, elle s'est plongée dans un doux farniente



Mme Renée Chemet.

extatique. Vous n'y êtes point : concert au pays Galles, enregistrement à Hayes (près de Londres) de onze disques — onze merveilles — pour la Compagnie du Gramophone « La Voix de son maître ». Enfin en Bretagne, quelques jours vécus à profiter de la nature, de l'eau, de l'air, à en profiter à la vapeur, car il en faut faire provision pour longtemps. Quel rude matelot !

Mlle Marie de l'Isle s'est reposée à Voiron, près de Grenoble, tout en se délectant des mille



Mlle Marie de l'Isle.

friandises dauphinoises et goûtant les délices réservées à ceux qui s'initient aux secrets du volant.

M. Marcel Dupré a vécu ses vacances à



M. Marcel Dupré.

Saint-Valéry-en-Caux, travaillant dans son magnifique et calme jardin.

M. Ciampi et Mme Y. Astruc sont ici à Dinard rêvant aux succès certains de leur saison d'hiver.

M. Soyer-Golschmann a partagé ses vacances entre Dinard et ses nombreuses représentations estivales, cependant que M. Golschmann préparait l'importante saison du Théâtre Bériza.

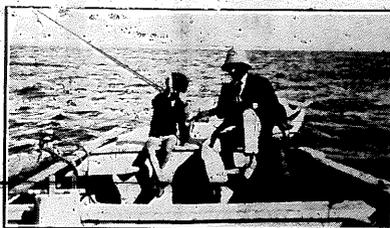


M. Ciampi  
et Mme Yvonne Astruc.



M. Soyer-Golschmann  
et Mme Golschmann-Soyer.

M. Gontran Arcouët est un fervent amoureux de la mer. Il passe de longues heures sur son bateau... de Belle-Ile à rêver en poète. Car M. Arcouët est un grand poète. Cette photographie le représente, alors qu'il part au large avec son jeune fils et ses deux matelots.



M. Gontran Arcouët.

M. Juan Manen, le violoniste-compositeur espagnol infatigable, a donné encore pendant le mois d'août une série de onze concerts à travers l'Espagne, ce qui porte au moins à soixante-douze le total des concerts que cet artiste aura soutenus en une saison dans ce pays. C'est le plus grand record qu'ait réalisé en Espagne aucun artiste, soit national ou étranger. Tous ces concerts ont été donnés dans les « Sociétés de Culture musicale » et les « Sociétés Philharmoniques ».

M. Paul Loyonnet est un heureux mortel. Il a subi le charme fascinant des cimes, école de



M. Paul Loyonnet.

grandeur et d'énergie. De celle-ci, il a besoin pour mener à bien la tâche écorasante qui va être sienne : une tournée en Espagne, prélude à une autre de trente concerts, un récital à Paris, un à Lyon, tournée en Allemagne, Pologne, pays scandinaves. Le tout d'ici janvier. Au cours de l'été, il a travaillé à un exposé de ses principes techniques, à un ouvrage sur le symbolisme de la langue beethovenienne et *tutti quanti*... sans compter des heures de piano, naturellement.

A Fontainebleau, dans le cadre si séduisant du palais, c'est là que M. et Mme Paul Bazelaire



M. et Mme Bazelaire.

ont vécu leur ersatz de vacances : lui, inculquant aux élèves du Conservatoire américain le culte de l'art français. On ne saurait souhaiter apôtre plus convaincant et convaincu.

C'est à La Baule, dans sa villa « La Campanella »



Mlle Geneviève Dehelly.

que Mlle Geneviève Dehelly a passé ses vacances. Elle est ici en compagnie du peintre Ferdinand Humbert. L'illustre maître est occupé à faire le portrait de Mme Jehanne d'Orliac, qui sera exposé au prochain Salon.

M. Maurice Maréchal, que nous voyons ici en compagnie de M. Manuel de Falla dans le jardin de sa villa à Grenade, a fait beaucoup d'auto. Au cours d'une randonnée de 2.600 kilomètres, il a donné trois concerts : à Luchon, Biarritz et le Mont-Dore. Lorsqu'il abandonnait le volant, il travaillait à quelques transcriptions — entre autres à celle, pour violoncelle, de la *Suite populaire espagnole*, de M. de Falla, qui va paraître chez Eschig — et mettait au point ses



MM. de Falla et Maurice Maréchal.

programmes d'hiver, notamment un *Concerto* de Ph.-E. Bach et les *Trois pièces* de M. Maurice Imbert. Il termine ses vacances sur l'océan, étant engagé par les grands orchestres symphoniques de Philadelphie, New-York et Chicago avec lesquels il doit se faire entendre à la fin de ce mois.

M. Abel-Marie Decaux est venu respirer l'air natal avant de franchir à nouveau l'Atlantique de l'autre côté duquel ses élèves l'attendent comme le Messie de l'orgue.



M. Decaux et ses élèves.

A Biarritz, M. Louis Carembat a savouré les délices d'être... au pupitre de violon solo du



M. Louis Carembat.

Casino pour la septième fois. Ayez donc des loisirs en une telle charge ! Juste le temps de se rafraîchir dans l'Atlantique et d'organiser des programmes d'hiver.

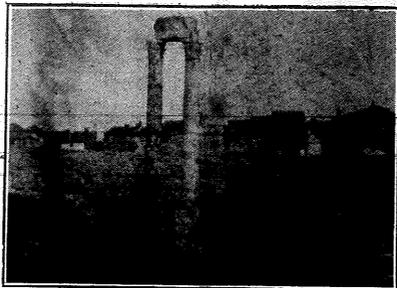


Mme Caro-Cambell.

Ce sable vous représente le Portugal. Cette jolie femme qui semble y croître comme fleur en terre, c'est Mme Caro-Cambell. Comme vous pouvez en juger, elle ne dort point. Elle a vécu quatre mois sur ce sol hospitalier — plus que ne vivent les roses les plus vivaces — quatre mois, durant lesquels la danse a occupé ses soirées ainsi que des conférences sur son art, sur

l'Art français et même l'évolution. Quel programme ! C'est en Provence, au milieu des chants de cigales, dans l'atmosphère toute vibrante de souvenirs d'Avignon, les Baux, Arles, Nîmes, Aigues-

Mortes, Sainte-Marie-de-la-Mer, la Camargue que Mme Andrée Cortot a passé des vacances heureuses sous un soleil radieux... comme elle-même. Cela ne l'a pas empêché d'être abondam-



Mme Andrée Cortot.

ment laborieuse, comme toujours : *Tosca*, *Thaïs*, *Sapho*, que n'a-t-elle pas chanté du Nord au Midi !

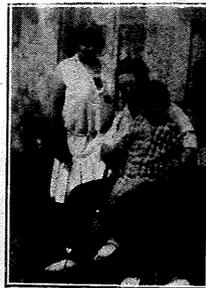
A Paris - Plage, M. Theodor Szanto et Mme Madika se sont livrés à tous les plaisirs



M. Szanto et Mme Madika.

aquatiques. Rien n'est venu les troubler, pas même un *Typhon*...

Quelle est cette charmante famille ? Celle de M. Robert Kretzky, composée de sa femme, son fils, sa pipe et lui-même. Ce qu'il a dû bien travailler dans la solitude de Mennetou-sur-Cher.



M. R. Kretzky.



Mlle H. Baudry.

Car antithèse, probablement, Mlle Hélène Baudry se penche ici vers le sol, elle dont la voix pointe vers l'azur à faire envie au rossignol matinal qui devait bien lui demander son secret avant qu'elle ne s'enfuit au golf de Montreux.



Mme Hel'a Fabère.

Mme Hel'a Fabère, le contralto qui vient de se révéler cet été, a partagé ses vacances entre

Plombières où elle fut acclamée et sa propriété du Dauphiné.

Pour n'en point perdre l'habitude, Mme Madeleine Grovlez a donné des concerts à Aix, Ostende, Biarritz, Saint-Sébastien, Saint-Jean-de-Luz, qui était son port-d'attache. Elle a dû y vivre des instants exquis en compagnie de Mme Magdeleine Greslé puisqu'elle ne se décide encore à en revenir.

C'est à cultiver les roses que Mme Vera Janacopulos a employé son été dans son cher vieux moulin proche de Thonon. Regardez les splen-



Mme Vera Janacopulos.

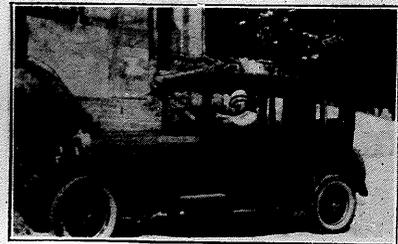
deurs qu'elle tient en ses mains et décernez-lui avec moi un premier prix d'horticulture.

M. Georges Petit est discret : Mme Leda Ginelly est le miroir de son mari. Chût !... Mais



M. G. Petit et Mme L. Ginelly.

nous voyons ici un troisième larron. Ne serait-ce pas Monsieur, Madame... et Mme Nadine Cleo ?



Mlle Juliette Lampre.

Mlle Juliette Lampre a fait de l'auto, beaucoup d'auto. Un « as » du volant et un « as » du clavier.

La charmante et distinguée violoniste, Mlle Gilberte Wullems, a passé son été dans les Vosges. Elle y a fait de longues promenades à travers les forêts et les plaines, trouvant dans la nature de nouvelles inspirations pour les nombreux concerts qui l'attendent tant à Paris, qu'en province et à l'étranger.

M. Alfred de Saint-Malo a préparé les programmes de la tournée de concerts qu'il va effectuer au nouveau continent vers lequel il vogue à cette heure. Tous nos vœux accompagnent le sympathique violoniste.



Mlle Wullems.